V 1,23 Casa di Caecilius Iucundus, north house

In *CIL*, the inscriptions are listed under the headings:
- *tituli picti recentiores*: IV 3416; IV 3417; IV 3418; IV 3419; IV 3420
- *graphio scripta*: IV 4075; IV 4076; IV 4077

**Room e (tablinum)**

**IV 4075**
V 1,23 e, south wall

- **4075–4092** in aedibus n. 23. 26, L. Caecili Jucundii.
- **4075–4077** in aedium parte septentrionali, quae a n. 23 aditum.
- **4075** in tablini pariete dextro, in tectorio nigro, litteris quadratis.

Descriptimus.

4075–4092 in houses no. 23 and no. 26, L. Caecilius Jucundus’.
4075–4077 in the north part of the house, that is entered through no. 23.

On the right wall of the tablinum, on black plaster, with squared letters.

- is dequi
  - ((an animal))
  - ((three human heads))
  - ((a deer))

We recorded

**Commentary**: this does not make any sense. *Is* is nominative singular masculine of *is*, he. Perhaps they are numbers: 1½?

Drawings: heads = Langer nos. [520–522], deer = Langner no. [1524], animal = Langner no. [1619].
Room i

IV 4076
V 1,23 i, north wall

In the andron that is to the left of the tablinum, on the right wall on rough plaster.
euma
We recorded.

Commentary: this does not make any sense.

Room k

IV 4077
V 1,23 k, north wall

In the triclinium that is to the left of the tablinum on the opposite wall, higher up
than a person’s height on red and light yellow plaster, with letters 0.012–0.042 high.

I recorded and re-checked. I rendered it after my copy made on transparent paper.
(l)ocus (t)r(u)finae?

Commentary: locus est Rufinae would mean “it’s Rufina’s place”.

The Swedish Pompeii Project, pompejiprojektet.se
Room 1

IV 3416
V 1,23 l, north wall

In house no. 23 (L. Caecilius Iucundus’) on the left wall of the courtyard on rough plaster.

L(ucium) Numisium

We recorded.

Translation: (Vote for) L. Numisius.
Commentary: L. Numisius Rarus was an aedile candidate.

IV 3417
V 1,23 l, west wall

At the same place on the entrance (west) wall on rough plaster.

Appuleiu[m]

We recorded.

Translation: (Vote for) Appuleius.
Commentary: neither his praecognomen is known.
IV 3418

V 1,23 l west wall

To the left of 3417, with light yellow colour on rough plaster.

Fortunate

We recorded.

*Translation*: Fortunatus!

IV 3419

V 1,23 l, west? wall

On the part of the wall that is on the left hand side of the same courtyard, with light yellow colour.

*Commentary*: it could be the beginning of ‘Eros’.
IV 3420
V 1,23 l, south wall

3420 in pila quae est in eiusdem cortis latere dextro, colore rubro.

On the part of the wall that is on the right hand side of the same courtyard, with red colour.

S

Commentary: the second sign is not clear, EDCS prints ‘D’.